

APLICAREA AWSTATS PENTRU MĂSURAREA EFICIENȚEI
DISEMINĂRII INFORMAȚIEI ȘTIINȚIFICE
ȘI A RESURSELOR EDUCAȚIONALE

AWSTATS APPLICATION FOR MEASURING
THE EFFECTIVENESS OF DISSEMINATION OF
SCIENTIFIC INFORMATION AND EDUCATIONAL
RESOURCES

Elena HARCONIȚA Igor AFATIN Lina MIHALUȚA

In today's specialized publications often meets expression cultural assessment. Being applied, evaluation of the culture gives us the opportunity to follow the development and support of strategies for evaluation of library resources and infrastructure, the utilization and efficiency of the library, the potential of the institution.

The cultural assessment, from the perspectives of management, means ongoing evaluation of the processes and services for their continuously improving in order to satisfy the needs of library users

În publicațiile de specialitate astăzi se întâlnește adesea expresia cultura evaluării. Fiind aplicată, cultura evaluării ne oferă posibilitatea să urmărim dezvoltarea și susținerea strategiilor de evaluare corectă a resurselor și infrastructurii bibliotecare, a utilizării și eficienței Bibliotecii, a potențialului instituției. Prin cultura evaluării, din perspectiva managementului, se înțelege evaluarea permanentă a proceselor și serviciilor pentru a le îmbunătăți mereu în vederea satisfacerii necesităților utilizatorilor și ale Bibliotecii.

Aspectele multifuncționale ale activității unei biblioteci sînt măsurate cu ajutorul standardului internațional: SM ISO 2789:2009 Informare și documentare Statistici internaționale de bibliotecă (ISO 2789:2006, IDT), în care sînt recomandate reguli pentru colectarea a tot felul de statistici tradiționale și electronice. Standardul a fost aprobat în Republica Moldova prin hotărîrea INSM nr. 212-ST din 08.09.09, traducerea lui din limba franceză în limba română a fost asigurată de kolegele noastre : Larisa Roșca, Lucia Zadiraico, Elena Scurtu, Aurelia Aramă.

Dacă colectarea și calcularea statisticilor tradiționale ne este familiară, atunci definițiile și procedurile de numărare a resurselor și serviciilor

electronice mai rămîn a fi învățate. Cele mai importante și frecvente întrebări la care își dorește răspuns bibliotecarul sînt următoarele:

- de cîte ori utilizatorii au accesat un serviciu electronic de bibliotecă?
- cîte documente (fragmente sau elemente de informație) au fost depistate și considerate pertinente?
- numărul de sesiuni;
- numărul de descărcări (divizate în conținuturi descărcate sau înregistrări descărcate);
- numărul de vizite virtuale.
- durata sesiunii;
- numărul de sesiuni respinse;
- numărul de căutări;
- numărul de sesiuni în Internet.

Conform Standardului, toate datele de care avem nevoie, se referă numai la utilizarea colecțiilor din bibliotecă, a site-ului, a catalogului on-line și a accesului la Internet oferit de bibliotecă, dar nu la utilizarea unor documente disponibile public și gratuit, consultate de utilizatori la posturile Internet ale bibliotecii.

În rapoartele noastre ar trebui să apară deja tabele speciale, pe care ni le propune standardul, în care s-ar face vizibilă eficiența produselor și serviciilor electronice: *număr de sesiuni, durata sesiunii, număr de sesiuni respinse, număr de conținuturi descărcate, număr de înregistrări descărcate, număr de căutări (cereri), număr de vizite virtuale, număr de sesiuni în Internet.*

Cum s-ar putea obține aceste date, cine trebuie să le genereze și să ni le furnizeze? De la crearea paginii web (care a suferit mai multe versiuni și care și acuma este în schimbare) a Bibliotecii universității bălțene au trecut 6 ani. Ne dăm bine seama că performanța site-ului nostru depinde, în mare măsură, de statistica traficului pe el. Acesta este indicatorul principal prin care se apreciază efortul unui colectiv de bibliotecari de a se integra în circuitul global al informației.

La vizitarea paginii utilizatorii deschid mai multe fișiere odată, inclusiv cele cu full-texte, cu imagini, baze de date. Aici apare indicele de vizite unice, obținute zilnic ce oferă ideea despre cîți oameni vizitează site-ul în fiecare zi.

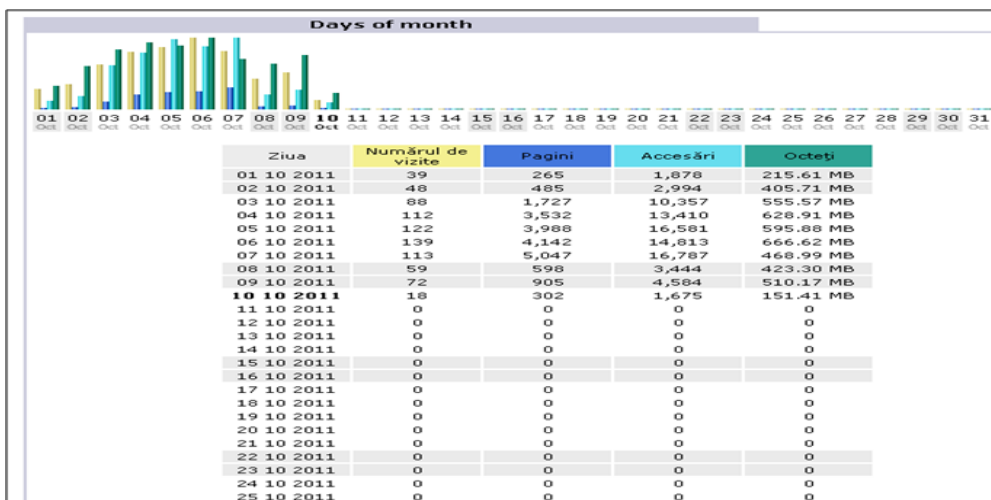
Summary					
Reported period	Luna Oct 2011				
Prima vizită	01 10 2011 - 00:01				
Ultima vizită	10 10 2011 - 09:58				
	Vizitatori unici	Numărul de vizite	Pagini	Accesări	Octeți
Traffic viewed *	461	810 (1.75 vizite/vizitatori)	20,991 (25.91 Pagini/Vizită)	86,523 (106.81 Accesări/Vizită)	4.51 GB (5843.33 KB/Vizită)
Traffic not viewed *			2,618	32,853	1.33 GB

* Not viewed traffic includes traffic generated by robots, worms, or replies with special HTTP status codes.

Tabel ce prezintă date statistice pentru luna curentă:

Monthly history												
	Ian 2011	Feb 2011	Mar 2011	Apr 2011	Mai 2011	Iun 2011	Iul 2011	Aug 2011	Sep 2011	Oct 2011	Nov 2011	Dec 2011
Luna	Vizitatori unici	Numărul de vizite	Pagini	Accesări	Octeți							
Ian 2011	4	12	827	1,380	26.39 MB							
Feb 2011	779	1,286	17,081	97,327	15.89 GB							
Mar 2011	555	1,471	28,090	142,980	10.72 GB							
Apr 2011	221	799	19,802	109,954	1.96 GB							
Mai 2011	814	1,704	27,061	164,343	16.26 GB							
Iun 2011	804	1,618	18,757	114,372	10.97 GB							
Iul 2011	598	997	9,602	65,602	8.40 GB							
Aug 2011	540	966	7,471	50,448	6.20 GB							
Sep 2011	1,076	2,345	38,803	215,266	13.20 GB							
Oct 2011	461	810	20,991	86,523	4.51 GB							
Nov 2011	0	0	0	0	0							
Dec 2011	0	0	0	0	0							
Total	5,852	12,008	188,485	1,048,195	88.16 GB							

Tabel ce prezintă date statistice pentru fiecare lună a anului:



O alta statistica care trebuie urmărită sînt referaliile. Referaliile sînt site-urile unde au fost vizitatorii înainte de a ajunge pe site-ul sau blogul nostru. Iată de ce colegele noastre au venit cu inițiativa de a ne crea parteneri pe rețelele sociale Facebook, Twitter, YouTube, Flickr, Slideshare, în enciclopedia Wikipedia, de a crea și un blog al Bibliotecii, pe care să plaseze informații despre evenimentele ce se produc în spațiul bibliotecar de la Bălți. Este cunoscut faptul că toate motoarele de cautare sînt niste referalii foarte siguri, iată de ce este foarte important să urmărim de unde au ajuns vizitatorii pe pagina ori blogul nostru.

Tabel ce prezintă date statistice pentru roboții folosiți la vizitarea paginii (indexează paginile site-ului care vor fi prezentate ulterior în sistemele de căutare):

Roboți/Motoare de căutare (Primele 10) - Toată lista - Ultima vizită			
22 Roboți*	Accesări	Octeți	Ultima vizită
Googlebot	2,347	519.29 MB	10 10 2011 - 09:32
Yandex bot	1,906	108.01 MB	10 10 2011 - 09:08
Mail.ru bot	1,168	510.37 MB	10 10 2011 - 08:38
Yahoo Slurp	356	77.84 MB	10 10 2011 - 07:40
Unknown robot (identified by 'bot*')	111	112.23 MB	10 10 2011 - 09:13
OutfoxBot/YodaoBot	70	94.61 KB	10 10 2011 - 08:56
Findlinks	47	1.50 MB	10 10 2011 - 08:44
BaiDuSpider	27	11.00 MB	09 10 2011 - 22:19
Unknown robot (identified by empty user agent string)	11	7.34 MB	09 10 2011 - 20:06
Exabot	7	62.42 KB	04 10 2011 - 10:48
Alte	38	2.85 MB	














De asemenea, este important să știm după ce Termeni de căutare folosiți au ajuns utilizatorii la site-ul nostru. Urmărind acești termeni, observăm dacă avem un trafic targetat, adică un trafic special pentru site-ul nostru ori nu. În cazul când printre primele rezultate nu se regăsesc cuvintele - cheie pe care le-am ales trebuie să facem anumite modificări pentru ca să le ajutăm vizitatorilor să ne găsească mai repede.

Frazele cheie folosite la căutare

Search Keyphrases (Primele 10)		
Toată lista		
145 fraze cheie diferite	Căutare	Procent
libruniv.usb.md	35	14.3 %
biblioteca aleco ruso	9	3.6 %
biblioteca stiintifica balti	6	2.4 %
usb.md	6	2.4 %
http //libruniv.usb.md/	5	2 %
facultatea de pedagogie psihologie Căi asistență socială	4	1.6 %
host-static-46-55-111-132.moldtelecom.md	4	1.6 %
studentii la intrare in universitate alecu russo	4	1.6 %
www.libruniv.usb.md	4	1.6 %
biblioteca stintifica	4	1.6 %
Other phrases	163	66.8 %

Ce fac vizitatorii pe paginile noastre este la fel de important. Care pagini sînt mai vizitate și care nu sînt? Care sînt lunile și zilele cele mai norocoase pentru site-ul nostru? Care parte a zilei este mai productivă pentru utilizatori?

Tabel ce prezintă date pentru statisticele zilnice

Statistici zilnice					
Statistici zilnice		Accesări	Procent	Octeți	Procent
	gif Image	40,038	39.6 %	148.98 MB	3.3 %
	js JavaScript file	22,155	21.9 %	47.33 MB	1 %
	htm HTML or XML static page	16,153	16 %	244.22 MB	5.5 %
	jpg Image	9,754	9.6 %	97.22 MB	2.2 %
	php Dynamic PHP Script file	5,756	5.7 %	16.62 MB	0.3 %
	html HTML or XML static page	2,604	2.5 %	7.17 MB	0.1 %
	pdf Adobe Acrobat file	2,030	2 %	3.64 GB	84.7 %
	png Image	1,811	1.7 %	3.80 MB	0 %
	css Cascading Style Sheet file	403	0.3 %	602.04 KB	0 %
	pl Dynamic Perl Script file	79	0 %	3.20 MB	0 %
	Necunoscut	63	0 %	89.50 KB	0 %
	doc Document	29	0 %	99.43 MB	2.2 %
	xml HTML or XML static page	13	0 %	1.23 KB	0 %
-	thmx	4	0 %	3.04 KB	0 %
-	nt	1	0 %	4.45 KB	0 %











La toate aceste întrebări însă putem afla răspunsul începînd cu ianuarie curent, cînd pe pagina web a Bibliotecii a fost instalat un nou contor. Dintre multiplele programe statistice utilizate astăzi pe Internet pentru a da măsura de utilizare a serviciilor electronice, în Biblioteca noastră a fost făcută opțiunea pentru AWStats, considerat actualmente cel mai puternic și corect printre toate cele existente.

Prima versiune a programului AWStats a fost elaborată de informaticianul din Paris Loran Destel și a apărut în anul 2000, după care a urmat extinderea și desăvîrșirea acestui proiect. În prezent produsul lui Loran este cunoscut în versiunea 6.95 și este cel mai sigur și obiectiv mijloc de analiză a utilizării weburilor și blogurilor.

Acesta este un instrument analitic pentru site-urile web, folosit la analiza datelor primite de serverele de hosting despre vizitatorii paginilor web, FTP, mail, etc. AWStats procesează și analizează logurile serverului și produce rapoarte în format HTML. Datele sînt prezentate vizual prin tabele și grafice.

Analizatorul de log AWStats funcționează de la linie de comandă și poate să prezinte toate informațiile posibile pe care le conține un web, un blog. Acest instrument include o mulțime de statistici: de la numărul vizitatorilor, hostnameul de la care s-au conectat și cele mai populare pagini vizualizate, pînă la țările din care a fost vizitat site-ul și cuvintele-cheie căutate.

Să urmărim posibilitățile ce ni le oferă acest operator la diseminarea informației științifice și a resurselor educaționale de pe site-ul Bibliotecii Universitare bălțene:

Downloads (Primele 10) - Toată lista					
Downloads: 722		Accesări	206 Accesări	Octeți	Trafic mediu
	/publicatie/bibliografice/bib/pedagogie-final.pdf	101	121	174.41 MB	804.48 KB
	/publicatie/bibliografice/bib/managem.pdf	72	47	52.10 MB	448.33 KB
	/publicatie/bibliografice/bib/contrib_tfmi.pdf	62	71	206.54 MB	1.55 MB
	/publicatie/bibliografice/bib/contrib_filol.pdf	60	49	181.98 MB	1.67 MB
	/publicatie/bibliografice/bib/asist-social.pdf	44	300	56.78 MB	169.01 KB
	/publicatie/bibliografice/person/abramciuc.pdf	40	5	164.22 MB	3.65 MB
	/Expo/tematice/cons_europei.pdf	38	61	99.79 MB	1.01 MB
	/publicatie/bibliografice/person/Russo.pdf	35	36	26.79 MB	386.31 KB
	/publicatie/cultinf/baz_cult_inf.pdf	34	34	69.30 MB	1.02 MB
	/publicatie/bibliografice/promcult/popa-iu.pdf	32	286	304.82 MB	981.56 KB

**Tabel ce prezintă date statistice pentru descărcările efectuate:
Accesări ale publicațiilor periodice editate de universitari bălțeni**

Lunile anului	Titlul revistei						
	Confluente bibliologice	Limbaj și context	Artă și educație Artistică	NRF	Fizică și Tehnică	Gloto-didactica	Revista Tehnoscopia
ianuarie	0	0	0	0	0	0	0
februarie	367	221	195	206	56	5	17
martie	406	481	130	164	49	32	26
aprilie	216	148	26	51	45	12	2
mai	588	465	216	149	59	17	17
iunie	520	413	243	169	84	8	9
iulie	339	482	172	144	70	23	14
Total	2 436	2 208	978	826	363	97	85
Mediu pe lună	406	368	163	138	61	16	14

Clasamentul accesărilor pe 6 luni

